

## Termini e condizioni generali di contratto (CGC) Arnold Winkler AG

Da oltre 50 anni, Arnold Winkler AG agisce come partner logistico ed esperto per assortimenti tecnici di nicchia selezionati per il fai-da-te esigenti e i professionisti sul mercato svizzero. Non da ultimo grazie alle seguenti condizioni contrattuali, Arnold Winkler AG ha stabilito rapporti di lunga data e di fiducia con clienti, fornitori e diverse altre parti interessate, come grossista tecnico.

### 1. Ambito di applicazione

- 1.1 Le presenti condizioni generali d'affari (di seguito CGC) si applicano a tutte le consegne e i servizi effettuati da Arnold Winkler AG in Svizzera e Liechtenstein. Le CGC sono parte integrante di offerte, ordini, conferme d'ordine, consegne e fatture. L'utilizzo dei servizi di Arnold Winkler AG comporta l'accettazione delle CGC.
- 1.2 Le CGC sono valide per un periodo indeterminato. Le deroghe alle CGC e gli accordi speciali sono validi solo se stipulati per iscritto e validi giuridicamente. Le condizioni aggiuntive o divergenti, in particolare anche le CGC del cliente, sono escluse.
- 1.3 Se una disposizione delle presenti CGC fosse o diventasse inefficace o se un contratto contenesse una lacuna, ciò non pregiudicherà la validità delle altre disposizioni. Al posto della disposizione inefficace si applicherà una disposizione valida che corrisponda il più possibile all'obiettivo economico della disposizione inefficace.
- 1.4 In caso di discrepanze linguistiche, prevale unicamente la versione tedesca delle CGC.
- 1.5 La presente CGC può essere modificata o revocata in qualsiasi momento mediante comunicazione adeguata al cliente.

### 2. Prezzi / Offerte / Sconti / IVA

- 2.1 I prezzi d'acquisto comunicati o i prezzi netti si intendono per tutta la Svizzera in franchi svizzeri, senza detrazioni e senza IVA.
- 2.2 I prezzi lordi comunicati sono da intendersi come prezzi di riferimento per tutta la Svizzera in franchi svizzeri, senza detrazione e senza IVA.
- 2.3 Arnold Winkler AG si riserva il diritto di apportare modifiche ai prezzi nel caso in cui i costi di approvvigionamento, materiali, tassi di cambio, trasporto o altre tasse cambino tra la data dell'offerta e la consegna prevista contrattualmente. I prezzi situati nella Homepage nel sito della Arnold Winkler AG non sono vincolanti.
- 2.4 Salvo diverso accordo, tutte le offerte, scritte o verbali, devono essere considerate non vincolanti. L'obiettivo è evitare fluttuazioni dei prezzi.

### 3. Conclusione del contratto / Recesso

- 3.1 Un contratto tra il cliente e Arnold Winkler AG viene stipulato validamente quando è disponibile una conferma d'ordine scritta.
- 3.2 Il cliente ha il diritto di rescindere il contratto entro 14 giorni dalla conclusione del contratto. Tuttavia, i resi devono essere annunciati per iscritto, indicando il motivo e il numero della fattura. Tutte le spese di spedizione sono a carico dell'acquirente.

### 4. Tempi di consegna / Ritiro

- 4.1 Il termine di consegna per i prodotti in magazzino è di solito da uno (1) a tre (3) giorni lavorativi. Il termine di consegna inizia al momento della conclusione del contratto e della risoluzione di tutti i punti aperti.
- 4.2 Se si tratta di prodotti che non sono in magazzino, devono essere considerati tempi di consegna separati. Questi sono considerati non vincolanti, a meno che non siano espressamente confermati come vincolanti.
- 4.3 In ogni caso, il termine di consegna viene prorogato se:
- a) mancano informazioni rilevanti sull'ordine da parte di Arnold Winkler AG o se queste vengono modificate dal cliente dopo la conclusione iniziale del contratto, causando un ritardo nella consegna.
- b) si verificano ostacoli al di fuori del controllo di Arnold Winkler AG, indipendentemente dal fatto che si verifichino presso Arnold Winkler AG, presso il cliente o presso terzi (ad esempio, guerra, terrorismo, scioperi, epidemie, blocchi delle forniture, fornitura difettosa, disturbi presso i fornitori, incidenti, catastrofi naturali, ecc.). Se la spedizione è impossibile a causa di una forza maggiore, Arnold Winkler AG immagazzinerà i prodotti a spese e rischio del cliente. Lo stoccaggio soddisferà l'obbligo di prestazione di Arnold Winkler AG.
- c) Il cliente è in ritardo nell'adempiere ai suoi obblighi contrattuali, in particolare se non rispetta le condizioni di pagamento.

4.4 Il cliente non ha diritto a risarcimento danni o risoluzione del contratto a causa di ritardi nella consegna. Una penale contrattuale per consegna ritardata richiede un accordo separato e scritto.

4.5 Se la consegna è stata confermata su chiamata o con una data di ritiro specifica, la merce deve essere ritirata entro 30 giorni dalla data di disponibilità. Dopo questo termine, Arnold Winkler AG può richiedere il pagamento completo e addebitare ulteriori costi di immagazzinamento.

## 5. Estensione della consegna / Spedizione

5.1 Per l'ambito e l'esecuzione dell'ordine, fa fede la conferma d'ordine. Le prestazioni non incluse nella conferma d'ordine saranno fornite e addebitate separatamente.

5.2 Le modifiche nel design e nella tecnica che non influenzano negativamente o in modo significativo la funzionalità del prodotto sono sempre riservate.

5.3 Il trasporto avviene in linea di principio a carico e a rischio del cliente.

5.4 Per le consegne con camion verranno addebitati CHF 60 a titolo forfettario per pallet. Per la spedizione di pacchi verranno addebitati CHF 12 a titolo forfettario per pacco. Le eccezioni devono essere concordate per iscritto.

5.5 Il beneficio e il rischio passano dalla Arnold Winkler AG al cliente dal momento della consegna, Franco o FOB.

5.6 Le consegne devono essere controllate immediatamente dopo la ricezione. Le contestazioni e le denunce di difetti possono essere prese in considerazione solo se comunicate per iscritto alla Arnold Winkler AG entro 10 giorni dalla ricezione o dalla scoperta del difetto nascosto. Se il cliente omette di farlo, la merce è considerata accettata e qualsiasi ulteriore pretesa del cliente per consegna difettosa, in particolare risarcimento danni e/o risoluzione del contratto, è esclusa.

5.7 In caso di danni o perdite, il cliente è tenuto a ottenere un protocollo di danni dall'ultimo vettore o a richiedere un'indagine.

5.8 L'assicurazione contro danni di qualsiasi tipo è a carico del cliente.

5.9 Arnold Winkler AG si riserva il diritto di proprietà sulla consegna fino al completo pagamento. La mancata osservanza delle condizioni di pagamento autorizza Arnold Winkler AG a ritirarsi dal contratto senza indennizzo. In caso di pignoramenti o altri interventi di terzi, il cliente deve far riferimento alla riserva di proprietà e informare per iscritto Arnold Winkler AG.

## 6. Termini di pagamento

6.1 Il cliente deve verificare immediatamente la fattura al ricevimento. Le contestazioni devono essere comunicate entro 10 giorni dalla data della fattura. Dopo questo termine, la fattura è considerata accettata.

6.2 I pagamenti devono essere effettuati dal cliente senza sconto, spese, tasse o oneri..

6.3 Le fatture devono essere pagate dal cliente entro 30 giorni dalla data della fattura, salvo diverso accordo contrattuale. L'obbligo di pagamento è considerato concluso solo con il completo pagamento dell'importo della fattura.

6.4 In caso di consegne parziali, il pagamento deve essere effettuato in base all'entità delle singole consegne parziali.

6.5 I termini di pagamento devono essere rispettati anche nel caso in cui il trasporto, la consegna, la messa in servizio o l'accettazione della consegna vengano ritardati o resi impossibili per motivi che Arnold Winkler AG non può influenzare. Non è consentito ridurre o trattenere i pagamenti a causa di contestazioni, richieste o contro-rivendicazioni del cliente non riconosciute da Arnold Winkler AG. Le richieste ingiustificate saranno addebitate successivamente.

6.6 Se il cliente non rispetta le condizioni di pagamento concordate, dovrà pagare un tasso di mora del 5% annuo senza ulteriori solleciti dal momento della scadenza. Inoltre, verranno addebitate spese di sollecito causate dal ritardo nel pagamento.

6.7 Non sono ammesse detrazioni di garanzie.

## 7. Garanzia e responsabilità

7.1 Il periodo di garanzia per i nuovi prodotti venduti da Arnold Winkler AG è in genere di due (2) anni. Le informazioni diverse sono dichiarate. Il periodo di garanzia inizia con la spedizione della consegna da Arnold Winkler AG.

7.2 Per l'acquisto di prodotti usati, il periodo di garanzia è di un (1) anno in base all'art. 210 cpv. 4 lett. A CO.

7.3 Le modifiche all'aspetto esteriore del prodotto (ad es. forma, dimensioni, colore, confezione) non costituiscono un difetto. Le immagini mostrate sul sito web sono solo a scopo illustrativo e non sono vincolanti.

7.4 Il cliente deve fare esplicita richiesta per i reclami di garanzia e deve notificarli per iscritto e motivati entro dieci (10) giorni.

7.5 La registrazione dei reclami di garanzia o dei resi avviene mediante una descrizione del difetto o

dei difetti riscontrati. Alla descrizione devono essere allegati immagini. In caso di riconoscimento di un reclamo di garanzia, il cliente si impegna a cedere la proprietà del prodotto e a restituire l'articolo.

7.6 I dispositivi trasportabili devono essere inviati in spedizione franco all'Arnold Winkler AG.

7.7 Le parti sostituite diventano proprietà di Arnold Winkler AG e devono essere restituite su richiesta.

7.8 Arnold Winkler AG si impegna a riparare, sostituire o rimborsare il prezzo di acquisto del dispositivo o delle parti che diventano danneggiate o inutilizzabili in modo provato durante il periodo di garanzia a causa di materiale difettoso, progettazione difettosa o esecuzione difettosa. Oltre a ciò, sono esclusi ulteriori indennizzi.

7.9 Sono esclusi dalla garanzia danni causati dall'usura normale, dalla manutenzione inadeguata, dall'uso o dalla manipolazione impropria, dalla violazione delle istruzioni operative, dall'uso eccessivo, dall'uso di materiali operativi non idonei o da influenze esterne o intrusioni di terzi. Inoltre, sono esclusi i casi di garanzia derivanti dall'uso di accessori o parti di ricambio non autorizzati e dall'esecuzione di installazioni, riparazioni e modifiche difettose ai dispositivi.

7.10 La garanzia decade se il cliente o terzi apportano modifiche o riparazioni al dispositivo senza l'approvazione scritta di Arnold Winkler AG.

## 8. Rivendita dei prodotti

8.1 Salvo diversi accordi, il cliente ha il diritto di rivendere i prodotti a un prezzo liberamente determinato prima del trasferimento della proprietà. Tuttavia, cede tutte le richieste nei confronti dei suoi clienti o terzi derivanti dalla rivendita in misura pari all'importo della fattura ad Arnold Winkler AG.

8.2 Il cliente è tenuto a fornire le istruzioni, la documentazione, le schede di sicurezza e tutti gli accessori forniti da Arnold Winkler AG con l'imballaggio originale al momento della rivendita.

8.3 È responsabilità esclusiva del cliente possedere le autorizzazioni e le licenze necessarie per la vendita dei prodotti.

8.4 Il cliente è responsabile dell'assicurazione del monitoraggio dei prodotti venduti. La tracciabilità dei prodotti deve essere possibile se necessario.

8.5 A tal fine, il cliente deve garantire il rispetto della privacy e assicurarsi che i suoi clienti abbiano dato il consenso alla divulgazione dei dati ad Arnold Winkler AG.

## 9. Servizio di riparazione

9.1 Arnold Winkler AG offre un servizio di riparazione per dispositivi e macchine consegnati. Questo servizio è disponibile anche dopo il periodo di garanzia.

9.2 I costi delle stime su richiesta del cliente verranno addebitati in caso di mancato accordo sulla riparazione.

9.3 Le spese di spedizione per dispositivi da riparare saranno sempre a carico dell'acquirente.

9.4 Su richiesta del cliente, verranno CHF 25 al pezzo addebitati forfettario come prezzo dell'eliminazione e il riciclaggio per dispositivo.

## 10. Limitazione di responsabilità

10.1 Arnold Winkler AG non è responsabile per danni immateriali, materiali o spese indirette.

10.2 Arnold Winkler AG esclude qualsiasi responsabilità, indipendentemente dalla base giuridica, nonché le richieste di risarcimento danni contro Arnold Winkler AG e i suoi ausiliari di esecuzione e sostituzione. Tuttavia, questa limitazione di responsabilità non si applica ai casi di dolo o negligenza grave.

10.3 L'Arnold Winkler AG non è responsabile per le conoscenze e le competenze trasmesse durante i corsi di formazione, nei materiali di formazione, nei contributi sui social media o sul sito web.

10.4 L'Arnold Winkler AG è responsabile solo in caso di dolo o negligenza grave, per quanto consentito dalla legge. Tuttavia, non è responsabile per le azioni e le omissioni attribuibili alle persone di supporto.

## 11. Dati personali e protezione dei dati

11.1 Arnold Winkler AG raccoglie, elabora e utilizza i dati personali del cliente nei limiti consentiti dalla legge svizzera sulla protezione dei dati.

11.2 Il cliente accetta che Arnold Winkler AG memorizzi e utilizzi i dati personali forniti al fine di elaborare l'ordine, di fornire servizi supplementari e di migliorare l'offerta per il cliente. Arnold Winkler AG può inoltre utilizzare questi dati per scopi di marketing e analisi, inclusa l'invio di informazioni su prodotti, promozioni e novità.

11.3 Arnold Winkler AG garantisce la riservatezza dei dati personali e si impegna a proteggerli da accessi non autorizzati o uso improprio.

11.4 Il cliente ha il diritto di richiedere informazioni sui dati memorizzati relativi alla sua persona e di chiedere la correzione o la cancellazione di tali dati. Le richieste in questo senso devono essere

indirizzate per iscritto al servizio clienti di Arnold Winkler AG.

- 11.5 Appena i dati personali non sono più necessari per le ragioni sopra indicate, essi verranno cancellati in modo irreversibile.
- 11.6 Informazioni e disposizioni ulteriori sulla protezione dei dati possono essere reperite nella separata informativa sulla privacy.

## **12. Disposizioni generali**

- 12.1 Il luogo di adempimento e la giurisdizione sono in Russikon ZH.
- 12.2 Nel caso di ordini per uso privato da parte di persone fisiche, la giurisdizione è regolata dalla legge sulla giurisdizione.
- 12.3 Il rapporto giuridico è soggetto alla legge svizzera.
- 12.4 Tutte le parti coinvolte nell'adempimento del contratto si impegnano a trattare in modo confidenziale le informazioni e i segreti commerciali contrassegnati come tali, senza divulgare a terzi.